



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
15 de junio de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### Carta de fecha 15 de junio de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de referirme a mi carta de 5 de junio de 2007 relativa al informe de la Unión Africana y las Naciones Unidas sobre la operación híbrida de Darfur (S/2007/307/Rev.1) y a las consultas de alto nivel celebradas con el Gobierno del Sudán en Addis Abeba los días 11 y 12 de junio. Las conclusiones de esas consultas, acordadas entre el Gobierno del Sudán, la Unión Africana y las Naciones Unidas, se adjuntan a la presente (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar esta cuestión a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Ban Ki-moon**



## Anexo

### **Conclusiones de las consultas de alto nivel celebradas por la Unión Africana y las Naciones Unidas con el Gobierno del Sudán sobre la operación híbrida en Darfur**

Los días 11 y 12 de junio de 2007 se llevó a cabo en Addis Abeba una consulta técnica de alto nivel en respuesta a las cartas de fecha 4 de junio de 2007 dirigidas al Presidente Omer Al-Bashir por el Secretario General y el Presidente de la Comisión de la Unión Africana, y a las deliberaciones celebradas posteriormente entre ellos. Esa consulta contó con la asistencia de delegaciones del Gobierno del Sudán, la Unión Africana y las Naciones Unidas.

Los participantes en las consultas debatieron las aclaraciones exhaustivas sobre la operación híbrida en Darfur proporcionadas conjuntamente por la Unión Africana y las Naciones Unidas y contenidas en el informe del Secretario General y el Presidente de la Comisión de la Unión Africana sobre esa operación (S/2007/307/Rev.1), en particular sus recomendaciones concretas sobre el mandato y la estructura de la operación y detalles de sus distintos componentes y tareas. En vista de las explicaciones y aclaraciones proporcionadas por la Unión Africana y las Naciones Unidas en el informe, el Gobierno del Sudán aceptó las propuestas sobre la operación híbrida.

En la reunión se llegó a la conclusión de que la operación propuesta contribuiría en gran medida a estabilizar la situación de Darfur desde los puntos de vista político, humanitario y de seguridad. Los participantes hicieron hincapié en la necesidad de que el Consejo de Seguridad y el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana aprobaran las resoluciones y adoptaran las decisiones que autorizaran esta operación, teniendo en cuenta las conclusiones de la reunión de alto nivel celebrada en Addis Abeba el 16 de noviembre de 2006, que hizo suyas la cumbre del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana, celebrada el 30 de noviembre de 2006, y la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad, publicada el 19 de diciembre de 2006; el Acuerdo de Riad de 28 de marzo de 2007; las conclusiones de la consulta de alto nivel sobre el módulo de apoyo en gran escala de las Naciones Unidas para la Misión de la Unión Africana en el Sudán, celebrada el 9 de abril de 2007; y la consulta de alto nivel en relación con el informe de la Unión Africana y las Naciones Unidas sobre la operación híbrida.

Los participantes coincidieron además en la necesidad de establecer de inmediato una cesación general del fuego acompañada de un proceso político inclusivo, y recalcaron la necesidad de que los países que aportan contingentes y efectivos de la policía, así como los donantes, facilitaran la ejecución pronta y satisfactoria de la operación híbrida. La delegación del Sudán también planteó la cuestión del establecimiento de una estrategia de salida y los participantes acordaron revisar periódicamente los requisitos de la operación, con sujeción a las condiciones existentes sobre el terreno y a las decisiones de los dos Consejos.

Las consultas confirmaron la adhesión de las Naciones Unidas, la Unión Africana y el Gobierno del Sudán al espíritu de compromiso constructivo. En este contexto, las consultas también confirmaron la necesidad de avanzar con rapidez y transparencia plena en la ejecución del enfoque de tres fases para el mantenimiento de la paz en Darfur. El Gobierno del Sudán se comprometió a cooperar estrechamente con la Unión Africana y las Naciones Unidas, y todos los participantes se comprometieron a cumplir sus compromisos.